



Экономический  
и Социальный Совет

Distr.  
GENERAL

E/CN.4/1992/33  
17 February 1992

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА  
Сорок восьмая сессия  
Пункт 12 повестки дня

ВОПРОС О НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД В ЛЮБОЙ ЧАСТИ МИРА,  
ОСОБЕННО В КОЛОНИАЛЬНЫХ И ДРУГИХ ЗАВИСИМЫХ СТРАНАХ И ТЕРРИТОРИЯХ

Доклад о положении в области прав человека в Афганистане, представленный  
Специальным докладчиком г-ном Феликсом Эрмакорой в соответствии с  
резолюцией 1991/78 Комиссии по правам человека

## СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ .....	1 - 13	1
<u>Главы</u>		
I. ОБЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ О ПОЛОЖЕНИИ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА В АФГАНИСТАНЕ .....	14 - 27	4
II. ОСОБЫЕ ПРОБЛЕМЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПРАВАМИ ЧЕЛОВЕКА В АФГАНИСТАНЕ: .....	28 - 92	7
A. Положение беженцев .....	28 - 35	7
B. Права человека в контексте вооруженного конфликта и имеющие место в некоторых частях страны беспорядки .....	36 - 41	8
C. Положение военнопленных и политических заключенных .....	42 - 60	10
D. Гражданские и политические права в контролируемых правительством районах ..	61 - 84	15
E. Экономические, социальные и культурные права .....	85 - 88	20
F. Самоопределение .....	89 - 92	21
III. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ .....	93 - 120	22
A. Выводы .....	93 - 113	22
B. Рекомендации .....	114 - 120	25

Приложения

I. Совместное заявление Советского Союза, Российской Федерации и делегации афганских моджахедов .....	27
II. Совместное коммюнике правительств Исламской Республики Пакистан и Российской Федерации .....	29
III. Листовка, расклеенная 26 или 27 ноября 1991 года в Хайаттабаде, Кабибияне и других местах в Пешаваре .....	32
IV. Перечень тюрем и заключенных в центре и в провинциях .....	33
V. Сообщения Главного следственного управления министерства государственной безопасности Афганистана .....	34
VI. Правила процедуры Комиссии по надзору за условиями содержания заключенных и контролю за реформой системы тюрем страны .....	37

## ВВЕДЕНИЕ

1. В 1984 году Председатель Комиссии по правам человека в соответствии с резолюцией 1984/37 Экономического и Социального Совета впервые назначил Специального докладчика для изучения вопроса о правах человека в Афганистане. С тех пор его мандат регулярно возобновлялся на основании резолюций Комиссии, которые одобрялись Экономическим и Социальным Советом и в которых содержалась просьба к Специальному докладчику представлять доклады Комиссии по правам человека и Генеральной Ассамблее. К настоящему моменту он представил семь докладов Комиссии (E/CN.4/1985/21, E/CN.4/1986/2, E/CN.4/1987/22, E/CN.4/1988/25, E/CN.4/1989/24, E/CN.4/1990/25 и E/CN.4/1991/31) и семь докладов Генеральной Ассамблее (A/40/843, A/41/778, A/42/667 и Corr.1, A/43/742, A/44/669, A/45/664 и A/46/606).
2. В ноябре 1991 года в соответствии с резолюцией 1991/78 Комиссии по правам человека и решением 1991/259 Экономического и Социального Совета, на основании которых его мандат был продлен еще на один год, Специальный докладчик представил Генеральной Ассамблее промежуточный доклад (A/46/606), содержащий предварительные выводы и рекомендации. С удовлетворением отметив доклад, Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 46/136 от 17 декабря 1991 года, в которой она постановила продолжить на своей сорок седьмой сессии рассмотрение вопроса о положении в области прав человека в Афганистане в свете дополнительных сведений, предоставленных Комиссией по правам человека и Экономическим и Социальным Советом.
3. Специальный докладчик в соответствии со своим мандатом имеет честь представить Комиссии по правам человека свой окончательный доклад, содержащийся в данном документе. В нем содержатся наиболее важные новые элементы, которые, по мнению Специального докладчика, оказали воздействие на положение в области прав человека со времени представления в ноябре 1991 года его предварительного доклада (A/46/606) Генеральной Ассамблее; в связи с этим настоящий обновленный доклад следует рассматривать совместно с промежуточным докладом.
4. Придерживаясь того же подхода, которому он всегда следовал, Специальный докладчик дважды посетил этот район с целью сбора информации из максимально широкого круга источников. Первая поездка состоялась 10-22 сентября 1991 года (в Пакистан - 10-17 сентября, в Афганистан 17-21 сентября 1991 года; 13 сентября 1991 года Специальный докладчик посетил в Афганистане районы, контролируемые оппозиционными силами в провинции Нангархар), и полученная информация отражена в промежуточном докладе Генеральной Ассамблее (A/46/606). 29 декабря 1991 года - 5 января 1992 года состоялась вторая поездка Специального докладчика (Пакистан - 29 декабря 1991 года - 2 января 1992 года, Афганистан - 2-5 января 1992 года) с целью сбора обновленной информации для ее включения в настоящий доклад. Кроме того, в июле и декабре 1991 года Специальный докладчик в соответствии со своим мандатом также провел беседы с очевидцами и консультации в Европе.
5. Во время своей последней поездки в Пакистан Специальный докладчик был принят в Исламабаде Верховным комиссаром по делам афганских беженцев. Он также встретился с высокопоставленными должностными лицами министерства иностранных дел.
6. В северо-западной пограничной провинции Специальный докладчик имел беседы с проф. Буранудином Раббани, министром иностранных дел так называемого временного правительства Афганистана (ВПА). Он также беседовал с членом совета командиров. Во время своего пребывания в Пешаваре Специальный докладчик встречался с представителями гуманитарных организаций и частными

7. Специальный докладчик также посетил Миран Шах, где он беседовал с главой совета командиров Джаллалудином Хаккани, а также с захваченными во время битвы в районе города Хост военнопленными. Он также встретился с лидером одной из базирующихся в Пешаваре оппозиционных партий Гулбуддином Хекматиаром. В ходе этих консультаций Специальный докладчик обменялся мнениями об общей ситуации в Афганистане, при этом особое внимание было уделено вопросам прав человека и положению военнопленных.

8. Во время своей последней поездки в Афганистан Специальный докладчик в соответствии с программой, разработанной в сотрудничестве с афганскими властями, был принят президентом Афганистана, председателем верховного апелляционного суда, министром по вопросам труда и социальным делам, министром внутренних дел, министром по делам репатриантов, верховным судьей, заместителем министра иностранных дел и первым заместителем министра государственной безопасности. Кроме того, он имел беседы с представителями комиссии по надзору за условиями содержания заключенных. Специальный докладчик также встретился с председателем и представителями Ассоциации юристов Афганистана.

9. В Кабуле Специальный докладчик посетил центральную тюрьму Поли-Шархи.

10. Специальный докладчик хотел бы вновь выразить свою искреннюю признательность за оказанную афганскими и пакистанскими властями полезную помощь и их всестороннее сотрудничество. В этой связи он хотел бы также поблагодарить Управление Координатора программ гуманитарной и экономической помощи Организации Объединенных Наций, связанных с Афганистаном (ЮНОКА), за его весьма эффективную материально-техническую помощь, без которой эти поездки были бы невозможны.

11. В главе I настоящего доклада содержатся общие замечания, касающиеся положения в области прав человека в Афганистане в период с октября 1991 года по январь 1992 года. В главе II изложены особые проблемы, связанные с правами человека, при этом главное внимание уделяется положению беженцев и военнопленных, которое Специальный докладчик по-прежнему считает как важнейшую проблему в области прав человека. В главе также рассматриваются положение в области прав человека в контролируемых и неконтролируемых правительством районах, вопрос о правах человека в свете вооруженного конфликта, гражданские и политические права, а также вопрос об экономических, социальных и культурных правах. Кроме того, рассматривается вопрос о самоопределении в свете возможного политического урегулирования афганской проблемы. В главе III содержатся выводы и рекомендации Специального докладчика на основе анализа собранной им в последнее время дополнительной информации.

12. Во время поездок в Пакистан и Афганистан и в ходе проведения в Европе консультаций Специальный докладчик в целях возможно более беспристрастного и объективного информирования Комиссии по правам человека и Генеральной Ассамблеи помимо сбора информации внимательно следил за ходом событий в течение всего охваченного настоящим докладом периода, т.е. со времени продления его мандата в марте 1991 года, и систематически оценивал поступающую в письменной и устной форме от различных отдельных лиц и организаций информацию, относящуюся к его мандату.

13. При подготовке данного доклада Специальный докладчик ознакомился с различными подготовленными органами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, а также неправительственными организациями докладами, связанными с гуманитарными аспектами проблемы Афганистана, а также аспектами прав человека. В этом контексте он хотел бы упомянуть две

опубликованные недавно работы, а именно: работу Риаза Мохаммеда Хана "Untying the Afghan Knot: Negotiating Soviet Withdrawal", 1991 год и "The Silent Soldier: The Man Behind the Afghan Jihad", 1991 год, бригадного генерала в отставке Мохаммеда Юсафа.

## I. ОБЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ О ПОЛОЖЕНИИ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА В АФГАНИСТАНЕ

14. Специальный докладчик рассматривает положение в области прав человека в Афганистане в контексте затрагивающих страну общеполитических изменений. В 1991 году такими событиями стали следующие: Заявление Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по Афганистану от 21 мая 1991 года, содержащее план мирного урегулирования из пяти пунктов (см. A/46/606, приложение I), совместное Исламабадское заявление от 30 июля 1991 года (A/46/606, приложение II) и Совместное Тегеранское заявление от 29 августа 1991 года (A/46/606, приложение III). Кроме того, Специальный докладчик отметил Совместное советско-американское заявление от 13 сентября 1991 года об одновременном прекращении поставок оружия соответствующим афганским сторонам с 1 января 1992 года (так называемая "негативная симметрия"). Специальный докладчик также отметил доклад Генерального секретаря по Афганистану, представленный Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии (A/46/577-S/23146).

15. В конце 1991 года произошли такие политические события, которые следует учитывать при рассмотрении положения в области прав человека в Афганистане. 11-15 ноября 1991 года в Москве состоялась встреча делегации афганских моджахедов с представителями Союза Советских Социалистических Республик и Российской Федерации. По случаю этого визита было принято совместное заявление (см. приложение I). В декабре 1991 года Организация Исламская конференция приняла резолюцию по Афганистану. 19-22 декабря 1991 года по приглашению правительства Пакистана делегация Российской Федерации во главе с г-ном А.В. Рудским посетила Пакистан. 22 декабря 1991 года по результатам данного визита было опубликовано совместное коммюнике (см. приложение II). Все эти документы содержат элементы, касающиеся прав человека.

16. В совместном заявлении Советского Союза, Российской Федерации и делегации афганских моджахедов следующим образом говорится о правах человека:

"1. Советское вторжение в Афганистан и участие СССР в войне, принесшей неисчислимые страдания мусульманскому народу Афганистана, были осуждены и признаны антиконституционными.

3. Делегация моджахедов заявила о готовности в течение двух лет после передачи власти кабульским режимом переходному правительству провести всеобщие выборы в Афганистане. Эти выборы будут проведены при содействии Организации Исламская конференция и Организации Объединенных Наций.

5. Стороны согласились сделать все возможное для освобождения военнопленных. В рамках своих усилий по обеспечению мира моджахеды примут меры для освобождения первой группы советских военнопленных до 1 января 1992 года. Практические меры, необходимые для осуществления такого решения, будут осуществляться совместной комиссией.

7. Советский Союз примет непереносимое участие в общих усилиях по восстановлению разрушений от войны".

17. В резолюции Организации Исламская конференция по Афганистану следующим образом говорится о правах человека:

"4. признает, что формирование правительства на широкой основе является важнейшим условием восстановления мира и обеспечения осуществления народом Афганистана своего права самостоятельно выбирать свою политическую, экономическую и социальную систему без какого бы то ни было внешнего вмешательства":

"5. призывает создать необходимые условия для возвращения афганских беженцев в свой дом";

"12. Постановляет продолжить оказание существенной гуманитарной помощи афганским беженцам и осуществление деятельности по их репатриации и реабилитации в Афганистане в сотрудничестве с Исламской Республикой Пакистан и Исламской Республикой Иран";

"13. Вновь призывает все государства, а также национальные международные организации расширить помощь в целях облегчения страданий афганских беженцев".

18. В своем совместном коммюнике правительства Пакистана и Российской Федерации заявили о своей твердой приверженности скорейшему политическому урегулированию афганской проблемы и признали неотъемлемое право афганского народа на свободное решение своей судьбы без внешнего вмешательства. Они также приветствовали сформулированный Генеральным секретарем план мирного урегулирования из пяти пунктов и подчеркнули необходимость скорейшего добровольного возвращения пяти миллионов афганских беженцев, проживающих в Пакистане и в Исламской Республике Иран, в свою страну в условиях полной безопасности и уважения достоинства. В следующей выдержке из документа говорится о военнопленных:

"Признавая недопустимость использования военнопленных в политических целях, обе стороны решили прилагать все возможные усилия по обеспечению того, чтобы все военнопленные в Афганистане по соображениям гуманности были в ближайшем будущем освобождены."

19. Специальный докладчик отметил, что в этих политических документах специально не говорится о положении в области прав человека в Афганистане; однако они содержат важные элементы, касающиеся прав человека, в основном прав беженцев и военнопленных.

20. Различные замечания, которые вызвали в разных кругах эти заявления, свидетельствуют о существовании потенциальной опасности того, что предполагаемое политическое решение может и не удовлетворять требованиям ясности и поэтому может вызвать неправильное понимание.

21. Специальный докладчик выражает обеспокоенность тем, что предполагаемое политическое решение афганского конфликта может принизить его аспект, связанный с правами человека.

22. Следует учитывать, что некоторые проблемы, связанные с правами человека в Афганистане, являются следствием военно-политического положения, в то время как другие следует рассматривать отдельно, сугубо в контексте прав человека. Военные аспекты конфликта затрагивают права человека, особенно право на жизнь. Их характеризует ведение священной войны ("джихад"), ракетные и артиллерийские обстрелы, минирование, число приведенных в исполнение смертных приговоров и массовых казней.

23. Конфликт также затрагивает осуществление афганским народом права на самоопределение. Этот конфликт также наносит ущерб экономическим и социальным правам в связи с теми широкомасштабными разрушениями и тем экономическим положением, в котором оказались все афганцы, независимо от того, проживают ли они в городских или сельских районах, контролируются ли эти районы правительством или оппозицией или же они находятся в лагерях для беженцев.

24. По мнению Специального докладчика, лишь основанное на переговорах, не навязанное афганскому народу политическое решение может изменить к лучшему положение в области прав человека. Следует приветствовать предпринимаемые правительством усилия по улучшению положения в области прав человека, однако их нельзя считать исчерпывающими, поскольку главные проблемы, связанные с правами человека, являются прямым следствием конфликта, и они могут быть разрешены лишь в случае изменения характера конфликта. Конфликт должен стать политическим, при этом обязательно должны соблюдаться нормы демократии; лишь это может гарантировать осуществление прав человека.

25. Когда противники нынешнего правительства заявляют, что основанное на переговорах решение конфликта может привести к компромиссам, не совместимым с задачами "джихада", или что аморально вести переговоры с теми, кого они отчасти считают виновными в развязывании конфликта, невозможно ожидать существенных изменений положения в области прав человека. Некоторые эксперты придерживаются такого мнения, что пока город Кабул не захвачен силами оппозиции, нынешнее правительство будет оставаться политической реальностью. Изменение этой ситуации должно либо привести к политическому компромиссу, либо к военной победе сил оппозиции. Во всяком случае права человека должны быть главным элементом любого возможного решения.

26. Несмотря на тот факт, что нынешнее правительство признано международным сообществом как законный орган власти страны, необходимо учитывать, что на практике оно не контролирует полностью всю территорию страны. Что касается вопроса об ответственности правительства за положение в области прав человека в не контролируемых им районах, то Специальный докладчик всегда стремился четко различать акты, в которых виновно правительство, и акты, ответственность за которые возлагается на силы оппозиции. Наиболее жестокие и интенсивные вооруженные столкновения происходят в некоторых районах Афганистана между противоборствующими группами, принадлежащими к политическим партиям оппозиции. Такое положение сложилось и по-прежнему сохраняется в провинции Кунар, которую Специальный докладчик посетил в сентябре 1990 года. Управление этой провинцией первоначально осуществлялось тремя группами: одна принадлежала временному правительству Афганистана (ВПА), две другие относились к партиям "Хезб-е-Ислами Афганистан" (во главе с Гулбуддином Хекматиаром) и "Салафис" (известная также под названием "Ваххабис"). Когда руководимая ВПА администрация покинула провинцию, возникла жестокая конфронтация между партиями "Салафис" и "Хезб-е-Ислами". Этот конфликт привел к многочисленным человеческим жертвам. В конечном итоге 30 августа 1991 года был убит лидер "Салафис" Маулави Джамиль-ур-Рахман. Эти события документально подтверждены в 125-126-м выпуске ежемесячного бюллетеня, публикуемого Информационным центром Афганистана.

27. При рассмотрении положения в области прав человека в Афганистане следует учитывать такого рода соображения. Нынешнее правительство не несет прямой ответственности за некоторые проблемы, связанные с правами человека. Они являются результатом действий, первоначально предпринятых бывшим правительством и оккупационными силами Союза Советских Социалистических Республик.



## II. ОСОБЫЕ ПРОБЛЕМЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПРАВАМИ ЧЕЛОВЕКА В АФГАНИСТАНЕ

### A. Положение беженцев

28. Особую озабоченность у Специального докладчика всегда вызывали права человека афганских беженцев. Эта озабоченность выражена также в Женевских соглашениях от апреля 1988 года (т.е. Соглашения об урегулировании положения, связанного с Афганистаном), один из разделов которых касается добровольного возвращения беженцев, и в заявлениях по данному вопросу всех международных организаций. О положении беженцев также говорится в работе Риаса Мохаммеда Хана "Untying the Afghan Knot: Negotiating Soviet Withdrawal". Особую угрозу основным правам и человеческому достоинству беженцев создают те условия, в которых они находятся, и тот образ жизни, который они вынуждены вести. Положение беженцев всегда нестабильно, даже в тех случаях, когда то или иное правительство, как, например правительство Пакистана, в целях урегулирования положения этих беженцев использует все имеющиеся у него средства, а также помощь, оказываемую международным сообществом и учреждениями Организации Объединенных Наций, в частности Мировой продовольственной программой и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ).

29. Предоставленная Верховным комиссаром по делам афганских беженцев и УВКБ информация показывает, что общая численность афганских беженцев, находящихся в Пакистане и в Исламской Республике Иран, по-прежнему превышает 5 млн. человек, из них 3,2 млн. проживают в Пакистане. По имеющимся оценкам, с начала афганского конфликта в лагерях для беженцев родилось более 700 000 детей.

30. В глобальном контексте прав человека следует также учитывать проблему перемещенных лиц внутри Афганистана.

31. Экономическое положение беженцев, особенно не имеющих работу, т.е. главным образом женщин и детей, зависит от принимающих стран и международного сообщества. В 1991 году отмечалось уменьшение распределяемого среди беженцев рациона пшеницы и пищевого масла, в то время как распределение таких видов продовольствия, как молоко, сахар и чай, вообще прекратилось. Это серьезно повлияло на местный рынок. В программе на 1992 год "Операции Салам" (Управление Координатора программ гуманитарной и экономической помощи Организации Объединенных Наций, связанных с Афганистаном) говорится о необходимости широкомасштабной репатриации (см. стр. 59-63 текста на английском языке). По мнению правительства Пакистана, в 1992 году потребности беженцев в продуктах питания в уменьшенном масштабе будут следующими: пшеница - 469 030 метрич. т; пищевое масло - 23 450 метрич. т; сухое молоко с сахаром - 31 267 метрич. т; сахар - 23 450 метрич. т и чай - 1 760 метрич. т. Дневной рацион пшеницы был сокращен с 500 г до 400 г.

32. Медицинское обслуживание беженцев и учебные программы для них зависят от авторитета и финансовых ресурсов тех политических партий, к которым они относятся, поскольку все беженцы были разделены между ними. Наиболее уязвимой категорией беженцев являются женщины и дети. Они не только находятся в зависимости от мужчин, но, кроме того, их подвергают все большим ограничениям, что вообще присуще жизни беженцев. В конце ноября 1991 года в общественных местах Пешавара были развешены листовки, в которых предъявлялись требования к общине беженцев прекратить деятельность, противоречащую законам Шариата. В них, в частности, говорилось: "... ни одна женщина или девушка не должна общаться с иностранцами или работать в неисламских организациях и даже посещать эти места. Если эти действия повторятся, то мужчины в семье: отцы, дядя, братья и т.д., т.е. те, кто непосредственно ответственны за семью,

будут, если они не повинуются, наказаны ... Это наше последнее предупреждение - измените своё поведение или же в соответствии с законом Ислама мы изменим его" (см. приложение III). Положение беженцев создает проблемы, связанные с обеспечением выполнения законов и поддержанием порядка, и ведет к возникновению напряженности в среде беженцев.

33. Осуществляемый совместно правительством Пакистана и УВКБ проект добровольной репатриации пока не привел к массовым возвращениям, как предполагалось и прогнозировалось в Женевских соглашениях. Верховный комиссар Пакистана по делам афганских беженцев сообщил, что с начала осуществления этой программы властям были возвращены 247 801 продовольственная карточка. Однако число возвращенных продовольственных карточек необязательно соответствует действительному числу вернувшихся в Афганистан беженцев. Более точная информация может быть предоставлена афганскими властями. Министр по делам репатриантов Афганистана заявил, что в марте-декабре 1991 года в Афганистан вернулись 56 199 человек. С сентября 1991 года по январь 1992 года вернулось 27 242 человека, из них 10 274 - из Исламской Республики Иран и 16 828 - из Пакистана.

34. В рамках имеющихся у них ограниченных финансовых ресурсов и условий войны афганские власти делают все возможное, чтобы облегчить экономическую, правовую и учебно-воспитательную интеграцию репатриантов в афганское общество. Как правило, репатрианты из Афганистана пытаются при помощи имеющихся у них собственных средств добраться до приграничных провинций. Возвращающихся из Ирана беженцев временно размещают в приютах в Герате. В настоящее время у афганских властей имеются серьезные затруднения с их транспортировкой до мест жительства. В начале января 1992 года из Ирана вернулись примерно 4 000 репатриантов, которые в связи с нехваткой соответствующих транспортных средств в течение месяца ожидали в приютах Герата.

35. По оценкам, два грузовых самолета могут провозить около 400 человек в день, однако отсутствуют средства, чтобы их приобрести или зафрахтовать. В настоящее время правительство Афганистана не перевозит наземным транспортом репатриантов в северные провинции, что вызвано обеспокоенностью в отношении возможных нападений со стороны сил оппозиции. По оценкам правительства Афганистана, в случае широкомасштабной репатриации потребуется примерно 100 млн. долл. США для удовлетворения основных потребностей в жилище приблизительно 620 000 семей.

В. Права человека в контексте вооруженного конфликта и имеющих место в некоторых частях страны беспорядков

36. Со времени опубликования промежуточного доклада Специального докладчика Генеральной Ассамблеи (А/46/606, пункты 40-44) общее положение, касающееся контроля над территорией страны, не изменилось. В связи с временными ограничениями в ходе последней поездки Специальный докладчик не имел возможности посетить не контролируемые правительством районы Афганистана. Однако, согласно устным сообщениям, организована деятельность гражданской администрации, в частности в провинции Вардак и в северных районах страны, не контролируемых правительством. Сообщается, что преподаватели, являвшиеся ранее гражданскими служащими правительства, были взяты на службу в различные учреждения. Специальный докладчик получил доклад о деятельности в 1990-1991 годах, опубликованный Афганским центром по вопросам развития сельских районов (АЦРСР), зарегистрированной в Пешаваре афганской неправительственной организацией, в котором содержится подробный отчет о развитии сельского хозяйства, животноводства и ветеринарных служб, ирригационной системы, здравоохранения, системы образования, строительства и инженерно-технических программ в провинции Вардак.

37. Со времени опубликования промежуточного доклада Генеральной Ассамблее боевые действия в стране сократились. Тем не менее, в сентябре 1991 года город Джалалабад был подвергнут интенсивным нападениям сил оппозиции, в ходе которых также применялась дальнобойная артиллерия. Как сообщается, погибли 400 человек, из которых лишь четверо были военнослужащими. Сообщается, что в результате тяжелых боев в районе сторожевых постов сил оппозиции вблизи Гардеза войска оппозиции понесли многочисленные потери в живой силе. Согласно полученной информации, в декабре 1991 года в результате ракетных обстрелов силами оппозиции в Кабуле погибли 20 человек и более 50 гражданских лиц были ранены. Кроме того, в Кандагаре были убиты 18 человек и 30 человек - ранены, а в Нанграхаре убито 20 человека и ранено - 50. После вступления в силу 1 января 1992 года соглашения, достигнутого Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки 13 сентября 1991 года о прекращении поставок оружия всем афганским сторонам, не поступало более сообщений о каких бы то ни было ракетных обстрелах.

38. Как сообщил министр внутренних дел Афганистана, с 21 марта по 27 декабря 1991 года в результате ракетных обстрелов погибло 169 человек и 404 - ранено, что, по мнению Специального докладчика, можно квалифицировать как террористические акты в соответствии с Дополнительным протоколом I к Женевским конвенциям 1949 года.

39. Проблема мин по-прежнему является предметом наибольшей озабоченности, поскольку она тесно связана с правом на жизнь. Специальный докладчик с удовлетворением сообщает, что афганское правительство впервые передало Организации Объединенных Наций планы расположения советских минных полей. В программе на 1992 год "Операции Салам" содержится обзор проведенных в 1991 году работ по разминированию (стр. 19 и 20 текста на английском языке). Недавно правительство Афганистана информировало Специального докладчика о том, что возглавляемая премьер-министром комиссия по разминированию предполагает установить контакты с компетентными органами Организации Объединенных Наций в отношении программ оповещения о наличии мин и операций по разминированию. Министр внутренних дел сообщил Специальному докладчику о действиях афганского правительства по разминированию в районах Кабула и Логара, где было разминировано пространство протяженностью 160 км, на котором расположены 38 деревень. В различных провинциях было извлечено в общей сложности 1 704 мины, и тонны взрывчатых веществ и боеприпасов были вывезены из этих районов. Учитывая находящиеся по всей стране миллионы мин, эти первые усилия и результаты являются лишь весьма скромным началом. В своих номерах за 22 ноября и 11 ноября 1991 года газеты "Кабул таймс" и "Журналь де Женев", соответственно, сообщили о проводимых в Афганистане мероприятиях по разминированию.

40. После своей поездки в этот район в сентябре 1991 года Специальный докладчик подготовил отчет о посещении различных госпиталей для раненых во время войны афганцев (A/46/606, пункт 51). Несмотря на то, что во время своей поездки в декабре 1991 года и январе 1992 года Специальный докладчик не посещал госпитали, представители Международного комитета Красного Креста в Пешаваре и Кабуле его, тем не менее, информировали о том, что число пациентов в их госпиталях сократилось или по крайней мере не увеличивалось, что, возможно, вызвано временным уменьшением боевых действий.

41. Нынешнее положение в области прав человека в Афганистане по-прежнему характеризуется сохранением напряженности во многих частях страны. В ежемесячном бюллетене информационного центра Афганистана (выпуски за октябрь, ноябрь и декабрь 1991 года, стр. 28) подробно описываются мощные столкновения между оппозиционными группами в провинции Кунар. В бюллетене также

упоминаются следующие убийства по политическим мотивам: д-р Абдул Рахман Замани был ранен 30 октября 1991 года вблизи Пабби, восточный район Пешавара; весьма влиятельный старейшина из провинции Кунар был убит 12 ноября 1991 года в районе Даруша (Читрал); Азиз Ахмад Османи из Международного комитета спасения (МКС) был убит 25 ноября 1991 года в университетском городке в Пешаваре; 29 ноября 1991 года активный деятель Афганской социал-демократической партии был убит в районе нижнего Текаля; 30 ноября 1991 года в Науткии, Пешавар, был убит лидер западных племен г-н Норула Хан; в начале октября 1991 года в Кох-е-Сафи был убит командир, включенный в состав "Хезб-е-Ислами" (Халис); Маулави Джамиль-ур-Рахман, лидер "Салафи", был убит 30 августа 1991 года в Баджаваре. Это лишь несколько примеров известных афганских лидеров и деятелей, убитых или раненных в основном неопознанными лицами. Утверждается, что по данным инцидентам компетентные органы не проводили тщательных расследований. Упомянется также попытка убийства бывшего короля Афганистана Захир Шаха в ноябре 1991 года в Риме.

### С. Положение военнопленных и политических заключенных

42. В рамках сложного положения в области прав человека в Афганистане особую озабоченность международного сообщества вызывает проблема заключенных: военнопленных, политических заключенных и заложников (без учета заключенных, совершивших общеуголовные преступления). Хотя вооруженные конфликты ведут к появлению большого числа заключенных, использование вопроса о военнопленных и их семьях при проведении переговоров или же их использование в качестве заложников, безусловно, противоречит нормам международного права.

43. В совместном коммюнике Пакистана и Российской Федерации, в совместном заявлении, опубликованном после встречи афганских муджахедов с представителями правительств Советского Союза и Российской Федерации, и в резолюции 46/136 Генеральной Ассамблеи (пункты 6-9 и 11) - во всех этих документах говорится об освобождении или обмене всех военнопленных и защите всех заключенных в соответствии с нормами гуманности. Речь идет о лицах, содержащихся под стражей афганским правительством, политическими оппозиционными партиями и командирами боевых подразделений оппозиции; власти Пакистана также содержат под стражей множество афганских военнопленных.

44. Трудно оценить число содержащихся в настоящее время под стражей всеми сторонами военнопленных вышеуказанных категорий. Поступающая от афганских властей информация может лишь в определенной степени быть проверена Специальным докладчиком и более тщательно Международным комитетом Красного Креста, который в настоящее время получил полный доступ к афганским тюрьмам как в Кабуле, так и в провинциях. Специальный докладчик получил от правительства Пакистана список афганских военнопленных, содержащихся под стражей пакистанскими властями. Имеются также списки советских солдат, судьба и настоящее местонахождение которых неизвестны. Что касается лиц, содержащихся под стражей сил оппозиции, то Специальный докладчик получил лишь информацию о пленных, захваченных во время сражения за город Хост. Как сообщается, около 1 700 афганских солдат, из них примерно 20% - сотрудники тайной полиции, включая ряд генералов и других старших офицеров, находились в заключении в то время, когда Специальный докладчик посетил этот район; из них около 1 000 человек, как сообщается, были освобождены в середине января 1992 года.

45. Специальный докладчик получил от правительства Афганистана следующую информацию, касающуюся обмена военнопленными:

"Доклад Комиссии по обмену военнопленными об освобождении офицеров и солдат и активных членов социальных организаций со времени ее создания и до 14-го числа месяца Джеди 1370 года (4 января 1992 года)"

Комиссия по обмену военнопленными была создана в соответствии с распоряжением от 25/10/66 (15 января 1988 года) Президента Республики Афганистан в целях содействия возвращению военнослужащих и сотрудников правительственного аппарата в страну. На нее возлагается установление контактов и проведение переговоров с командирами оппозиционных групп в целях обмена военнопленными, захваченными силами оппозиции и находящимися в руках правительства.

Учитывая сложившиеся в стране условия, Комиссия со времени своего создания успешно выполняла свои обязанности. Ею достигнуты следующие результаты:

1. Освобождены 3 142 офицера.
2. Освобождено 1 800 солдат.
3. Освобождены 204 гражданских лица.

Другой стороной были освобождены или обменены 1 231 человек.

Из 5 146 заключенных, находящихся в руках правительства, 106 были освобождены в обмен на уплату оппозиционным группам 19 810 000 афгани.

Кроме того, с 27/11/67 (16 февраля 1989 года) 10 советских солдат и офицеров, находившихся в руках экстремистских групп, были освобождены и переданы властям советского посольства в Кабуле".

46. Правовой статус заключенных, являвшихся ранее военнослужащими бывших советских вооруженных сил, вполне ясен: по смыслу третьей Женевской конвенции, они - военнопленные. Кроме того, так называемые политические заключенные, содержащиеся в афганских тюрьмах и являвшиеся военнослужащими вооруженных сил оппозиции, по смыслу Женевских конвенций и Дополнительного протокола I к ним могут также считаться взятыми в плен комбатантами, независимо от их внутреннего правового статуса (многие из них считаются террористами в соответствии с афганским законодательством, касающимся терроризма).

47. Главными правилами, применяемыми ко всем заключенным, являются Минимальные стандартные правила обращения с заключенными, принятые на первом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями и одобренные Экономическим и Социальным Советом в его резолюциях 663 С (XXIV) от 31 июля 1957 года и 2076 (LXII) от 13 мая 1977 года .

48. Один из лидеров оппозиции, являющийся также видным исламским теологом, профессор Бурхануддин Раббани сообщил Специальному докладчику, что один из принципов исламского шариата требует соблюдения в отношении милосердия при обращении с заключенными стиха № 40, т.е. Суры "Совет" Святого Корана. В этом стихе говорится: "...прошение и помилование гораздо лучше мести. Удовольствие от прошения намного выше, нежели от отмщения". Кроме того, профессор Раббани сказал, что заключенного судят в соответствии с законом и что наказание невозможно без судебного разбирательства. Судопроизводство должно осуществляться должным образом и необходимо учитывать смягчающие вину

обстоятельства. Соответственно наказание может быть сокращено. Он также информировал Специального докладчика о двух высказываниях Святого Пророка: "Предпочтительнее совершить ошибку при неприменении наказания, чем при его исполнении" (что подразумевает его более мягкое исполнение) и "Необходимо использовать даже самую малую улику в пользу преступника, чтобы наказание не было применено". Наконец, он заявил, что, согласно исламу, жизнь человека бесценна, и добавил, что, согласно одному из изречений Святого Пророка, "убийство человека вызывает гнев божий".

49. Что касается военнопленных, включая комбатантов, то к ним применяются положения третьей Женевской конвенции и первого Дополнительного протокола. Третья Женевская конвенция имеет обязательную силу для правительства Афганистана, поскольку оно присоединилось к Женевским конвенциям 1949 года. Она имеет также обязательную силу для участников конфликта, по крайней мере что касается статьи 3. В первом Дополнительном протоколе говорится об обязательном применении общих правил Конвенций. Во всяком случае Дополнительные протоколы к Женевским конвенциям 1949 года служат руководящими указаниями для органов Организации Объединенных Наций.

50. Что касается находящихся в афганских тюрьмах заключенных, то к ним применяются содержащиеся в статьях 42 и 133 Конституции Афганистана правила. В статье 42 говорится:

"В Республике Афганистан запрещается применять не совместимые с человеческим достоинством наказания, пытки и мучения. Запрещается добиваться признаний, показаний или заявлений обвиняемых или каких-либо иных лиц путем принуждения или угроз. Заявления или показания, полученные у обвиняемых или иных лиц с помощью принуждения, недействительны.

Государственное должностное лицо, применяющее пытки к обвиняемому или какому-либо иному лицу в целях получения заявлений, показаний или признаний или приказавшее применять пытки, подлежит наказанию в соответствии с законом. Совершение противозаконных деяний в порядке выполнения приказов вышестоящих начальников не может служить основанием для признания невиновности".

В статье 133 говорится:

"Республика Афганистан уважает и соблюдает Устав Организации Объединенных Наций, Всеобщую декларацию прав человека и другие принятые принципы и нормы международного права".

51. Командиры боевых подразделений, являющиеся членами общенационального совета командиров, заявили, что они будут гуманно обращаться со своими пленными. Гулбуддин Хекматиар, лидер партии "Хезб-е-Ислами Афганистан", издал письменный приказ по данному вопросу, перевод которого гласит следующее:

"Во имя Бога  
"Хезб-е-Ислами Афганистан"

Я приветствую всех командиров "Хезб-е-Ислами Афганистан".

Касается всех военнопленных

Следующие пункты должны строго соблюдаться, и каждый моджахед должен получить указание со всей серьезностью следовать им:

1. Никому не разрешается оскорблять военнопленного, угрожать ему, оказывать на него давление или убивать его.
2. Что касается пищи и одежды, то необходимо уделять внимание обеспечению того, чтобы военнопленные получали такую же одежду, как и моджахеды, и их пища была такой же, которую получают моджахеды.
3. Если в случае крайней необходимости военнопленные должны выполнить ту или иную работу, то продолжительность их рабочего дня не должна превышать продолжительность работы любого моджахеда в центре.
4. Военнопленные должны получать такое же медицинское обслуживание, как и моджахеды.
5. Членам семей разрешается посещать военнопленных.
6. Соответствующее внимание следует уделять интеллектуальному развитию военнопленных.

Желаю вам успеха,  
С уважением,  
Хекматиар"

52. Специальному докладчику неизвестно, какому обращению в действительности подвергаются заключенные, находящиеся в руках сил оппозиции. В своем промежуточном докладе Генеральной Ассамблее он информировал о том, что не поступало сообщений о случаях жестокого обращения с военнопленными, захваченными после капитуляции города Хоста, что также подтвердили задержанные афганские офицеры. Однако имеются утверждения, которые Специальный докладчик не имел возможности проверить, касающиеся родственников сотрудников тайной полиции, казненных якобы в первый день после вступления сил оппозиции в город Хост. С другой стороны, было сообщено об освобождении в северных районах страны афганских солдат, захваченных силами оппозиции.

53. Специальный докладчик имел возможность увидеть в районе Мираншаха, Пакистан, военнопленных в ранге генерала и других старших офицеров, включая сотрудников тайной полиции, которые были взяты в плен возглавляемыми командиром Хаккани силами оппозиции, во время сражения за город Хост. Как представляется, состояние их здоровья было нормальным, и, как сообщается, с ними обращались в соответствии с принципами, установленными третьей Женевской конвенцией: их не привлекали в принудительном порядке к работам (статьи 50-54), они находились под медицинским наблюдением (статья 55), держащая в плену Держава сообщила об их задержании (статья 69), они получили карточки - извещения о взятии в плен (статья 71), и они ожидали освобождения (статья 118). Однако, как представляется, условия освобождения высших офицеров, среди прочего, включают контакты с их семьями.

54. Напротив, как представляется, около 1 700 военнослужащих, из них примерно 400 якобы были сотрудниками тайной полиции, которых Специальный докладчик не имел возможности посетить, поскольку они находились под стражей сил оппозиции в Афганистане, принуждали работать на тех, кто их захватил в плен. Специальный докладчик не имел возможности ознакомиться с условиями их работы и установить соответствие этих условий положениям третьей Женевской конвенции. Ему сообщили, что всех этих военнопленных в ближайшее время освободят. Как указывалось выше, по поступившим сообщениям, в середине января 1992 года в Даваре (провинция Пактия) освободили около 1 000 военнопленных из этой группы. Международный комитет Красного Креста имел однажды возможность посетить этих заключенных, однако ввиду особых обстоятельств повторно такая возможность предоставлена не была. Вместе с тем МККК имел возможность регулярно посещать ряд заключенных, находящихся в руках других сил оппозиции.

55. Как представляется, дополнительным условием освобождения военнопленных является, считать ли того или иного военнопленного "хорошим мусульманином".

56. После вывода советских войск из Афганистана в феврале 1989 года советские власти заявили, что в руках оппозиционных групп находятся многие советские военнопленные. Обсуждения, касающиеся этих лиц, оказали значительное политическое воздействие, поскольку во всех опубликованных с того времени важных коммюнике и заявлениях говорится о судьбе бывших советских солдат. Списки пропавших без вести советских военнослужащих были переданы Международному комитету Красного Креста, а также оппозиционным группам. В резолюции 46/136 Генеральной Ассамблеи также говорится об их освобождении. Точная их численность неизвестна, неизвестно также, по-прежнему ли живы все захваченные силами оппозиции военнослужащие: время от времени одного из них освобождают, в то время как других считают погибшими. Как представляется, после прекращения существования Союза Советских Социалистических Республик отсутствует централизованный орган, координирующий поиски этих военнопленных и систематически принимающий меры, необходимые для достижения их освобождения. В этом отношении конфликт прекращен. Статья 118 1) третьей Женевской конвенции гласит следующее: "Военнопленные освобождаются и репатрируются тотчас же по прекращении военных действий" ... каждая из держащих в плену Держав сама составит и незамедлительно выполнит план репатриации..." По мнению Специального докладчика, на комбатантов, в соответствии с их определением в общей статье 3 Женевских конвенций, по соображениям гуманности также распространяется действие статьи 118 1) данной Конвенции.

57. Время от времени все стороны конфликта - оппозиционные партии, командиры и правительство Афганистана - выбирают среди того множества находящихся в их руках заключенных определенное число лиц, которых они освобождают или обменивают. Критерии такого выбора являются сугубо политическими или абсолютно произвольными.

58. Во время последнего посещения региона Специальный докладчик получил информацию об освобождении американского заложника, г-на Джоела Дехарта, который находился в руках афганских моджахедов в течение примерно шести месяцев. По сообщениям, его захватила в провинции Газни группировка, принадлежащая к афганской партии Хезб-е-Ислами. Специальный докладчик направил просьбу о его освобождении г-ну Гулбуддину Хекматъяру, лидеру указанной партии, 31 января 1991 года.

59. Часто поступают сведения и сообщения о пытках и плохом обращении с пленными со стороны оппозиции, убийствах без суда на территории Афганистана и в пограничных районах с Пакистаном, а также сообщения об угрозах расправы.



Специальный докладчик считает, что такие утверждения и сообщения затрагивают положение в области прав человека в Афганистане. Однако ему не удалось их проверить ввиду того, что у него не было возможности встретиться со свидетелями, упомянутыми в некоторых сообщениях о таких случаях.

60. Обращение с политическими заключенными и заключенными, содержащимися в местах заключения, находящимся в ведении афганского правительства, подробно рассматривается в следующей главе.

D. Гражданские и политические права в контролируемых правительством районах

61. В любых ситуациях, подобных той, что сложилась в Афганистане, мировое сообщество, и в частности неправительственные организации (в данном случае Международное движение за амнистию и Азия Уотч) проявляют особый интерес к вопросу личной свободы и безопасности. В этой связи следует напомнить, что по-прежнему не выяснена судьба по меньшей мере 47 000 человек, объявленных пропавшими без вести на основании критериев Организации Объединенных Наций в период с 1978 по 1980 год, и представляется, что не предпринимается никаких существенных усилий для выяснения их судьбы.

62. Помимо лиц, осужденных на основании положений общего права, существует две группы заключенных, которых можно считать политическими заключенными по смыслу критериев Организации Объединенных Наций, применяемых в подобных ситуациях. Применительно к политике апартеида эксперты Организации Объединенных Наций разработали концепцию того, что является политическим заключенным - сначала в отношении Намибии, а позднее в отношении Южной Африки. Согласно этой концепции, политический заключенный - это лицо, действия которого были направлены на достижение политической цели, противоречащей официальной политике данного правительства. Между целью и деянием, посредством которого предполагается добиться этой политической цели, должно существовать определенное соотношение. Даже в тех случаях, когда такие акты угрожают частным лицам или наносят ущерб собственности, никоим образом не связанной с правительством, такие акты можно считать политическими, а лиц, задержанных в этой связи, - политическими заключенными. Этот критерий применим также и к лицам, которые в силу национального законодательства считаются террористами, как это имеет место в Афганистане.

63. Две категории политических заключенных включают тех, кто был осужден, и тех, кто еще не осужден. В последнюю категорию входят подследственные заключенные, заключенные, ожидающие суда или вынесения приговора. В настоящее время общее число осужденных заключенных в стране составляет 4 685 человек, из которых 2 860 - политические заключенные, а 1 825 - лица, осужденные на основании положений общего права. Конкретная разбивка этих цифр по провинциям и категориям приводится в приложении IV к настоящему докладу. Эти лица находятся в заключении по линии министерства внутренних дел.

64. Кроме того, в настоящее время 436 заключенных ожидают вынесения приговора в Кабуле, 358 - в первом и втором блоке центральной тюрьмы Поли-Шархи, а остальные находятся в главном следственном управлении в Седарате. В первом блоке находится 101 заключенный, а во втором блоке - 257 заключенных. Из общего числа заключенных в Поли-Шархи 115 ожидают суда второй инстанции, 20 находятся под следствием, а 200 ожидают окончательного решения суда. Среди этих заключенных было 15 иностранцев - 10 пакистанцев и 5 иранцев. Конкретная разбивка этих цифр по провинциям и категориям приводится в приложении V к настоящему докладу. Эти лица находятся в заключении по линии министерства государственной безопасности.

65. В ходе беседы с Президентом Афганистана Специальный докладчик был информирован о том, что с момента начала проведения политики национального примирения декретами Президента в соответствии с пунктом 8 статьи 75 Конституции Афганистана, который дает Президенту Республики полномочия даровать помилование и отменять приговоры, были освобождены 20 518 заключенных. Однако эту цифру свыше 20 000 заключенных, освобожденных на основании различных декретов об амнистии в течение ряда лет, следует рассматривать в увязке с многочисленными новыми арестами и отдельными случаями повторных арестов, которые в значительной степени уравнивают число освобожденных лиц.

66. Согласно информации, предоставленной министерством внутренних дел, за период с 21 марта по 27 декабря 1991 года были освобождены 1 355 заключенных, из которых 574 были политическими заключенными. 27 декабря 1991 года в результате односторонней и не сопровождавшейся никакими условиями инициативы Президента были освобождены 100 политических заключенных. Президент Республики указал, что он приветствовал бы аналогичный жест ничем не обусловленного освобождения заключенных и со стороны сил оппозиции. Члены Комиссии по контролю за положением заключенных, обратили внимание Специального докладчика на пункт 8 статьи 75 Конституции, который дает Президенту полномочия "даровать помилование и отменять приговоры". Представляется также, что Президент по своему усмотрению может устанавливать критерии для дарования помилования заключенным.

67. Специальный докладчик в особенности признателен за то, что после его вмешательства от имени заключенного по прямой просьбе его родителей, Президент Республики воспользовался полномочиями, которые предоставляет ему статья 75 Конституции, и отдал распоряжение об освобождении Замарьялаи Мелгераи, сына профессора Факира Мохаммеда Мелгераи, без каких-либо бюрократических процедур. Специальный докладчик принял бывшего заключенного у себя в гостинице и немедленно препроводил его к его родителям.

68. Специальный докладчик информировал Генеральную Ассамблею на ее сорок шестой сессии о смертных приговорах, вынесенных 97 лицам в связи с их предполагаемым участием в попытке государственного переворота в марте 1990 года. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 46/136 обратилась с призывом к властям Афганистана изменить эти смертные приговоры. Специальный докладчик в ходе встречи с Президентом Республики обратился к нему с аналогичным призывом как в устной, так и в письменной форме. Президент положительно откликнулся на этот призыв, включив всех заключенных, приговоренных в то время к смертной казни, в список лиц, чьи приговоры подлежали изменению, т.е. всего 114 человек. Специальный докладчик выразил надежду, что все 114 смертных приговоров в ближайшем будущем будут официально смягчены.

69. Впоследствии Специальный докладчик получил вербальную ноту, в которой сообщалось о том, что Президент Республики издал декрет об амнистии № 1355 относительно ограничения применения смертных приговоров, в котором говорилось:

"Согласно пункту 8 статьи 75 Конституции Республики Афганистан, лицам, приговоренным к смертной казни за участие в попытке государственного переворота в марте 1990 года, смертный приговор заменяется на 20 лет лишения свободы без права помилования".

70. Кроме того, в вербальной ноте Специальному докладчику было сообщено следующее:

"Президент Наджибулла подписал декрет об ограничении применения смертных приговоров. Согласно этому приговору, смертный приговор может выноситься только в следующих случаях: преднамеренное убийство, массовое убийство, устройство взрыва, повлекшего за собой человеческие жертвы, убийство с целью грабежа, преступления, в результате которых территория Афганистана полностью или частично попадает под суверенитет иностранного государства, и акты, угрожающие территориальной целостности и независимости страны. В остальных случаях смертный приговор заменяется на 20 лет тюремного заключения. Декрет вступает в силу с 15 января 1992 года".

71. Кроме того, в вербальной ноте от 3 февраля 1992 года Специальному докладчику было сообщено, что:

"Его превосходительство Наджибулла, Президент Республики Афганистан, дал положительный ответ на Вашу просьбу заменить смертные приговоры участникам государственного переворота в марте 1990 года на тюремное заключение, как об этом говорилось в ходе Вашего визита.

Президентский совет настоящим удостоверяет, что Декретом № 1355 от 8 ноября 1970 года (28 января 1992 года) смертный приговор вышеупомянутым мятежникам заменен на 20 лет тюремного заключения".

72. Специальному докладчику было предоставлено устное заверение в том, что вышеупомянутые декреты распространялись на всех 114 человек, в отношении которых были вынесены смертные приговоры.

73. Специальный докладчик также имеет информацию от лиц, которые тем или иным образом участвовали в попытке государственного переворота в марте 1990 года. Некоторые из них отбывают срок тюремного заключения или направили ходатайство о помиловании; остальные бежали в зарубежные страны. Некоторые из них заявляют, что подвергались плохому обращению. Наиболее распространенный способ такого обращения заключается в том, чтобы заставлять человека стоять, прислонившись к стене, в полном одиночестве; кроме того, сообщалось о случаях лишения сна и применения резкого электрического света во время допросов.

74. Как указано в промежуточном докладе Специального докладчика Генеральной Ассамблее, в марте 1991 года была создана новая единая судебная система, которая формально ликвидировала влияние политической партии на дела, связанные с внутренней и внешней безопасностью, а также военными вопросами. Существует надежда, что новая единая система судов и адвокатуры (пункты 71-72 документа A/46/606) и создание Верховного апелляционного суда наряду с системой предоставления правовой помощи окончательно искоренят практику пыток. Кроме того, первый заместитель министра государственной безопасности сообщил Специальному докладчику, что в будущем в Кабуле будет только два места заключения, где будут проводиться допросы подсудимых заключенных: первый и второй блоки тюрьмы Поли-Шархи, а также главное следственное управление в Седарате. Министерство государственной безопасности также сообщило о том, что оно имеет десять мест заключения в провинциях, а именно в провинциях Баглан, Балх, Газни, Герат, Кандагар, Кундуз, Нангархар, Пактия и Парван.

75. Министр внутренних дел, заместитель министра иностранных дел и Президент Республики сообщили Специальному докладчику во время его последнего визита, что Международный комитет Красного Креста (МККК) получит возможность посетить места заключения, находящиеся в ведении министерства государственной безопасности как в Кабуле, так и в провинциях, и встретиться с заключенными при соблюдении правил МККК, т.е. без свидетелей. Препятствием для таких посещений в прошлом было обязательное присутствие представителя министерства

юстиции. Это условие, по всей видимости, теперь снято. Международный комитет Красного Креста также подтвердил готовность афганских властей открыть для посещений эти следственные центры в Кабуле и провинциях. Законодательство в этом отношении не изменилось, однако ликвидированы ранее существовавшие административные препятствия. На дату подготовки настоящего доклада Специальный докладчик получил информацию о том, что Международный комитет Красного Креста посетил первый и второй блоки тюрьмы Поли-Шархи и в настоящее время осуществляет аналогичные посещения в провинции Фарах.

76. Специальный докладчик вновь посетил тюрьму Поли-Шархи, в которой на момент его посещения находилось 2 688 заключенных. Ему сообщили, что в период с сентября по декабрь 1991 года на основании 86 индивидуальных и двух общих декретов об амнистии было освобождено 469 человек. Из общего числа 55 человек были в возрасте старше 60 лет, 40 - имели неизлечимые заболевания, а 26 были инвалидами. Кроме этого, декретом Президента от 27 декабря 1991 года были помилованы и, как сообщается, освобождены еще 100 политических заключенных. С сентября 1991 года в тюрьму поступило 176 новых заключенных.

77. Введена новая система представительства заключенных перед тюремными властями. Каждое отделение имеет право избрать одного представителя для изложения жалоб заключенных. В настоящее время в тюрьме Поли-Шархи имеется 32 отделения и 32 представителя. Они представляют жалобы заключенных в отношении их повседневной жизни в тюрьме. Специальный докладчик выбрал пять из 32 представителей, включая представителя заключенных-иностранцев. Ему была предоставлена возможность побеседовать с ними об их проблемах без присутствия тюремных властей. Обсуждавшиеся вопросы касались в основном условий содержания в тюрьме. Поднимались вопросы о недостаточном обеспечении одеялами в зимний период, перебоях в электроснабжении и случаях отключения воды в различных отделениях, а также о недостатках медицинского обслуживания. Двое заключенных заявили, что их повторно арестовали по тем же самым обвинениям вскоре после освобождения и вновь поместили в тюрьму Поли-Шархи. Специальный докладчик обещал сообщить об этом властям.

78. Специальному докладчику также удалось встретиться с двумя заключенными, приговоренными к высшей мере наказания. Они сообщили ему об условиях их содержания и о плохом обращении, которому они подвергались после ареста.

79. Один из заключенных, с которым Специальный докладчик имел возможность встретиться в сентябре 1991 года, сообщил ему о том, что заключенные не подвергались каким-либо преследованиям после посещения. Тем не менее этот заключенный заявил, что ему было сказано, что к нему будет проявлено "особое внимание", если он вновь попытается направить в средства массовой информации письмо об условиях содержания в тюрьме, не получив предварительного одобрения со стороны тюремных властей. Такое "внимание" подразумевало содержание в туалете в течение определенного времени или преследование членов семьи во время посещения. В отношении данного заявления Специальный докладчик отмечает, что, даже согласно положениям Европейской конвенции об охране прав человека и основных свобод, на письма заключенных распространяются определенные ограничения.

80. Создана Комиссия по контролю за положением заключенных, в которую входят высокопоставленные правительственные чиновники, знакомые с законодательством и условиями содержания в тюрьме (см. приложение VI). Комиссия, правила процедуры которой определены декретом Президента, уполномочена, в частности, изучать положение осужденных лиц, чтобы убедиться в завершении процесса расследования, а также положение лиц, находящихся под следствием. Специальному докладчику было сообщено, что Комиссия руководствуется

минимальными стандартными правилами Организации Объединенных Наций в отношении обращения с заключенными. Со времени учреждения Комиссии ее члены пять раз посещали тюрьму Поли-Шархи, два раза - другие места заключения, два раза - женские тюрьмы и два раза - центр по перевоспитанию малолетних правонарушителей. Комиссия также уполномочена рассматривать жалобы. На данный момент она получила 825 ходатайств, некоторые из которых касаются просьб о смягчении приговора, а другие, во многом схожие с жалобами, полученными Специальным докладчиком от представителей тюремных отделений в Поли-Шархи, условий содержания в тюрьме. Декретом Президента всем правительственным учреждениям предложено сотрудничать с этой Комиссией. Комиссия более благоприятно оценила условия содержания в тюрьме Поли-Шархи, чем Специальный докладчик. Члены Комиссии обратились к Специальному докладчику с просьбой призвать международное сообщество оказать помощь афганскому правительству в реконструкции центра по перевоспитанию малолетних правонарушителей в Дар-эль-Тадибе. Специальный докладчик положительно откликнулся на эту просьбу, поскольку ему известно плачевное состояние вышеупомянутого заведения.

81. Важный вопрос в отношении политических заключенных, находящихся под следствием, связан с продолжительностью задержания для проведения следствия. Специальный докладчик обсудил этот вопрос с Верховным судьей и Президентом, а также членами Верховного апелляционного суда. Решение о продлении такого вида задержания следственными органами теперь принимается не министерством государственной безопасности или министерством юстиции, которые выполняют указания политических органов, а судами. Верховный судья и председатель Верховного апелляционного суда также информировали Специального докладчика о том, что задержанные имеют право в любое время заявить о плохом обращении. В качестве примера они привели четыре случая, когда было проведено расследование по заявлениям о плохом обращении в ходе допросов, и сотрудники, производившие допрос, были привлечены к ответственности и соответствующим образом наказаны. Афганские власти впоследствии представили Специальному докладчику краткое описание этих четырех случаев.

82. Подвергавшиеся пыткам лица, дела которых были представлены Специальному докладчику, обвинялись в устройстве взрывов и похищений. В деле, связанном с членом мусульманского духовенства, правонарушение указано не было. В сообщении афганских властей указывалось, что все проводившие допросы сотрудники, пытавшие вышеуказанных лиц, были признаны виновными судами и наказаны в соответствии со статьей 42 Конституции, а также статьями 78 Уголовного кодекса и 275-279 Уголовно-процессуального кодекса.

83. Правительство Афганистана дало разрешение на проведение демонстрации сторонников бывшего короля Захир Шаха, которая состоялась 13 ноября 1991 года в Кабуле. Это была первая демонстрация такого рода после 1985 года. Однако в тот же день была организована контрдемонстрация противников бывшего короля, которые, как утверждается, попытались помешать проведению первой демонстрации. Министр внутренних дел сообщил Специальному докладчику, что власти не вмешивались ни в том, ни в другом случае и что ни один человек не был арестован. Он пояснил, что, по мнению властей, им не следовало вмешиваться, поскольку в стране сложилась обстановка демократии и плюрализма, прямых столкновений не было, а вмешательство могло быть истолковано как поддержка одной из сторон. Специальный докладчик считает, что право на мирные собрания, закрепленное в статье 50 Конституции Афганистана и в статье 21 Международного пакта о гражданских и политических правах, также требует того, чтобы власти защищали мирное собрание, на проведение которого было получено согласие от лиц, пытающихся воспрепятствовать осуществлению права на мирные собрания.

84. Специальному докладчику сообщили, что Ассоциация юристов Афганистана решила разработать устав и статуты Афганской комиссии по правам человека, для чего был создан редакционный комитет в составе 31 человека. К моменту приезда Специального докладчика соответствующие тексты еще не были согласованы. Не было также решено, будет ли Афганская комиссия по правам человека независимой неправительственной организацией, полугосударственным органом или будет иметь функции, аналогичные функциям омбудсмена.

#### Е. Экономические, социальные и культурные права

85. Осуществление экономических, социальных и культурных прав в Афганистане можно рассматривать только в свете существующего состояния войны. Любой человек, знакомый с положением в стране, понимает, что раздробленность афганского общества и большое число беженцев и перемещенных лиц не могут способствовать созданию организованной системы занятости. Торговля затруднена ввиду сложностей, связанных с безопасностью транспортных перевозок, в особенности наземным транспортом, а туризм перестал быть источником дохода. Экономическая инфраструктура сельского хозяйства предполагает лишь очень небольшой внутренний рынок. Единственная экономическая помощь в областях, не контролируемых правительством, предоставляется неправительственными и межправительственными организациями, однако она в основном направлена на восстановление, а не на экономическое развитие. В районах, контролируемых правительством, положение лучше, поскольку усилия по развитию экономики по меньшей мере осуществляются на систематической основе. Цены на потребительские товары в различных районах страны, регулярно публикуемые в ежемесячном информационном бюллетене, свидетельствуют о резком падении курса афганской валюты. Вопросы, связанные с валютой, входят в компетенцию Президента, который в соответствии с пунктом 13 статьи 75 Конституции имеет право "распоряжаться о выпуске денег и проведении денежной реформы в соответствии с законом". Один из экспертов справедливо заметил, что "способность экономики абсорбировать деньги в условиях застоя или падения производства не безгранична". Тем не менее лица, находящиеся на государственной службе (по некоторым оценкам, их число может составлять до 80% населения Кабула), получают купоны на продовольствие и другие товары первой необходимости, которые позволяют им приобретать эти основные товары бесплатно или по фиксированной цене.

86. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам счел, что информация, которую ему представило правительство Афганистана (E/1984/6/Add.12 и E/1990/5/Add.8), носит "чрезмерно легалистический характер, поскольку она не содержит данных о практическом осуществлении положений Пакта или о подлинном положении в Афганистане в том, что касается пользования экономическими, социальными и культурными правами" (пункт 38 документа E/C.12/1991/CRP.1/Add.1).

87. Во время последнего визита в страну Специальный докладчик имел возможность обсудить эти проблемы с министром труда и социальных вопросов, который представил ему подробную информацию о Кодексе законов о труде, равенстве прав, положении женщин, детей, сирот и инвалидов, решении социальных вопросов и об усилиях по борьбе с производством и потреблением наркотических веществ. Министр сообщил, что в стране работают 200 000 гражданских служащих, из которых примерно 70 000 заняты в частном неформальном секторе.

88. Представляется, что в районах, контролируемых правительством, в значительной степени соблюдается законность и правопорядок, что не свойственно районам, контролируемым оппозицией, где, видимо, отсутствует демократическая, социальная, экономическая и административная инфраструктура. По сообщениям, такая инфраструктура полностью уничтожена в Хосте, Кундузе и Лагмане.

## F. Самоопределение

89. Право на самоопределение имеют все народы. Все население государства должно иметь возможность воспользоваться этим правом. Осуществление права на самоопределение зависит от конкретной ситуации, в которой находятся люди. Для беженцев самоопределение прежде всего означает свободу возвращения в свои дома. Вопрос о территориальном самоопределении не стоит перед афганским народом; в афганском контексте самоопределение - это право на внутреннее самоопределение, выяснение политического статуса народа и осуществление экономического, социального и культурного развития.

90. Первостепенным условием для осуществления афганским народом права на самоопределение, чтобы все население рассматривалось как "народ" по смыслу статьи 1 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, является возвращение беженцев на свою родину. Это возвращение главным образом зависит не от правовых условий, а от фактической ситуации в стране. Это предполагает наличие законности и правопорядка, действующей администрации, а также восстановление страны или по меньшей мере движение в направлении восстановления. Стремление начать процесс восстановления является элементом самоопределения.

91. Свободные выборы, предусмотренные Конституцией Афганистана, провозглашенные в различных совместных заявлениях и коммюнике, а также в документах Организации Объединенных Наций по правам человека, являются еще одним средством достижения самоопределения и могут явиться наивысшим выражением воли к осуществлению этого права. Поэтому вполне понятно, что все силы, борющиеся за политическое решение афганского конфликта, выступают за проведение свободных выборов. С международной точки зрения свободные выборы можно приравнять к политическому решению.

92. Но как достичь этого этапа, когда мнения настолько расходятся? Представляется, что все же в 1991 году был достигнут определенный прогресс в направлении свободных выборов и самоопределения. Все стороны в конфликте, видимо, согласны с тем, что предварительным условием самоопределения должно быть общее собрание представителей всех слоев афганского общества. Только на подобном собрании может быть принято решение, которое могло бы стать шагом в направлении общих выборов. Такое собрание будет плодотворным лишь в том случае, если оно примет во внимание и права человека: прекращение военных действий, освобождение заключенных, прекращение дальнейших арестов и лишения свободы, прекращение казней как следствие военных, судебных или политических решений, а также разработка программы, способствующей проведению общих выборов. Осуществление права на самоопределение - сложный процесс, который должен осуществляться поэтапно.

## III. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

А. Выводы

93. Всеобъемлющее соблюдение прав человека в Афганистане, который разделен на различные части, контролируемые правительством, различными оппозиционными партиями и военными группировками, зависит от политического урегулирования конфликта, продолжающегося в стране с момента вывода советских войск в 1989 году. Только политическое решение, обеспечивающее создание общеприемлемой и признанной центральной власти, может обеспечить необходимые условия, гарантирующие основные права населению всей страны: право на самоопределение, право на жизнь и как следствие весь комплекс прав человека, закрепленных в Конституции Афганистана и международных документах по правам человека, участником которых является Афганистан.

94. В 1991 году было отмечено существенное продвижение в направлении политического решения: план из пяти пунктов, представленный Генеральным секретарем, по которому было достигнуто принципиальное согласие всех политических группировок и правительств, совместные заявления Исламабада и Тегерана, совместное заявление Соединенных Штатов Америки и Союза Советских Социалистических Республик от 13 сентября 1991 года в отношении одновременного прекращения поставок оружия всем афганским сторонам с 1 января 1992 года ("негативная симметрия"), совместное заявление Советского Союза, Российской Федерации и афганских моджахедов от 15 ноября 1991 года, совместное коммюнике Российской Федерации и Пакистана от 22 декабря 1991 года и, наконец, резолюция по Афганистану, принятая Организацией Исламская Конференция в декабре 1991 года.

95. Хотя ни в одном из этих документов конкретно не говорится об обеспечении прав человека как об одной из поставленных целей, во всех этих документах содержатся важные элементы прав человека: возвращение беженцев, осуществление права на самоопределение, освобождение заключенных как выражение права на свободу и безопасность личности. Можно утверждать, что сторонники политического решения также подразумевают, что такое решение включало бы и восстановление прав человека.

96. Тем не менее условия для восстановления прав человека не созданы. Положение более чем 5 млн. афганских беженцев остается неизменным, несмотря на усилия, предпринимаемые правительствами Пакистана и Исламской Республики Иран в сотрудничестве с международными организациями в целях содействия возвращению беженцев, а также несмотря на усилия правительства Афганистана, направленные на обеспечение реинтеграции вернувшихся беженцев в общество. (По данным министерства по делам беженцев, в период с марта 1991 года вернулись приблизительно 57 000 человек.) Нестабильность положения в стране, вооруженные столкновения между силами оппозиции и силами, поддерживаемыми правительством, столкновения между оппозиционными группировками, применение тяжелой артиллерии и самого современного оружия, медленный прогресс в разминировании и отсутствие того, что они считают подлинным исламским правительством, - вот некоторые из причин, препятствующие возвращению беженцев.

97. Вооруженный конфликт между афганским правительством и силами оппозиции не прекращался в течение всего 1991 года. Города Хост, Джалалабад и Газни были наиболее желанными целями для сил оппозиции, против которых применялось самое современное оружие, а правительство защищало свои позиции путем спорадических неизбирательных ответных ударов. Удары по военным и гражданским целям повлекли за собой большие жертвы среди гражданского населения. Только в Джалалабаде, по сообщениям, погибли 400 гражданских лиц. С 1 января



1992 года, когда вступило в силу соглашение между Соединенными Штатами и Советским Союзом о "негативной симметрии", пушки в Афганистане молчат. Специальному докладчику не удалось выяснить, применяют ли другие государства региона принцип "негативной симметрии".

98. Террористические акты по смыслу Дополнительного протокола I к Женевским конвенциям продолжались в течение всего 1991 года; жертвами этих актов стали многие гражданские лица. Специальный докладчик выражает глубокое сожаление в связи с тем, как силы оппозиции отметили годовщину ввода советских войск в Афганистан: 17 человек погибли в результате ракетных обстрелов Кабула, Герата и Кандагара 27 декабря 1991 года.

99. Продолжающиеся столкновения между оппозиционными группировками также повлекли за собой многочисленные жертвы. В районах, не контролируемых правительством, а также среди беженцев, проживающих в Пакистане, растет недовольство. Поступают сообщения о многочисленных убийствах и похищениях, обстоятельства которых так и не выяснены.

100. Число политических заключенных в Афганистане остается стабильным, в среднем около 2 500 человек. Тот факт, что более 20 000 человек были, как сообщается, освобождены после перехода к политике национального примирения, не может скрыть того факта, что за этот же период многие лица были арестованы. Так, например, с сентября 1991 года было освобождено 469 заключенных, однако за этот же период было арестовано 176 человек. Специальный докладчик отмечает, что не совсем обычный метод объявления амнистии в большей мере, как представляется, способствует освобождению заключенных, чем повторный суд, в результате которого их признают невиновными.

101. Афганские власти стали более либерально подходить к вопросу высшей меры наказания. В этой связи Президент Республики положительно откликнулся на призыв Специального докладчика в соответствии с резолюцией 46/136 Генеральной Ассамблеи смягчить смертные приговоры лицам, якобы участвовавшим в попытке государственного переворота в марте 1990 года. Президент впоследствии издал декрет, вступивший в силу 15 января 1992 года, которым ограничил число правонарушений, за которые может применяться смертная казнь. Смертные приговоры лицам, якобы участвовавшим в попытке государственного переворота, заменены на тюремное заключение сроком 20 лет. Кроме того, Специальному докладчику сообщили, что вышеупомянутый декрет распространяется на всех лиц, приговоренных к высшей мере наказания; это означает, что всего было отменено 114 смертных приговоров.

102. Внесены изменения в судебную систему: теперь она стала единой, а печально известная система специальных судов отменена. Тем не менее палаты, занимающиеся вопросами внутренней и внешней безопасности, а также военными вопросами, продолжают существовать и входят в систему обычных судов. Внесены изменения и в систему адвокатуры. Однако Специальному докладчику не удалось проверить, как эта новая судебная система функционирует и гарантирует ли она справедливое судебное разбирательство.

103. Задержание на период следствия остается критическим моментом, в том что касается личной свободы и безопасности, особенно в отношении возможности для задержанных лиц пользоваться услугами свободно избранного адвоката в течение всего периода следствия. Недавно созданная Комиссия по юридической помощи может способствовать улучшению положения лиц, задержанных на период следствия. Однако, если не будет гарантирована независимость адвокатов, новая система предоставления юридической помощи по-прежнему будет зависеть от правительства.

104. Продолжительность задержания на период следствия по-прежнему чрезмерно велика, а в процессе допросов по-прежнему не искоренено плохое обращение: лица, якобы принимавшие участие в попытке государственного переворота, сообщили Специальному докладчику, что их лишали сна и заставляли стоять у стены в полном одиночестве. Специальный докладчик приветствует разрешение, которое было выдано Международному комитету Красного Креста для посещения заключенных, арестованных по линии министерства государственной безопасности. Это министерство также сообщило Специальному докладчику о том, что теперь в Кабуле остались только два места заключения, где разрешено проводить допросы.

105. С другой стороны, трудно получить доступ к пленным, захваченным оппозиционными силами. Представляется, что в отношении пленных офицеров из числа старшего командного состава третья Женевская конвенция соблюдается. Специальному докладчику не удалось выяснить, какому обращению подвергаются обычные солдаты. Специальному докладчику сообщили о том, что лица, работавшие в тайной полиции, содержатся отдельно от других пленных. В настоящее время Международный комитет Красного Креста не имеет возможности систематического доступа к пленным, захваченным оппозиционными силами. Кроме того, нет ясности в отношении судьбы советских военнопленных, что особенно беспокоит международное сообщество.

106. Пленных часто используют в качестве заложников в политических целях. Решения об обмене военнопленными и о времени обмена принимаются весьма произвольно. По всей видимости, правительство руководствуется возрастом и состоянием здоровья в качестве некоторых критериев для освобождения. Недавно после продолжительного периода был освобожден гражданин Соединенных Штатов, похищенный оппозиционными силами.

107. Правительство пытается улучшить условия содержания осужденных лиц. Специальный докладчик приветствует создание в рамках канцелярии Верховного судьи Комиссии по контролю за положением заключенных, задача которой состоит в постоянном контроле условий содержания в тюрьме. Тем не менее внимание Специального докладчика было обращено на такие недостатки, как плохое питание, перебои в электроснабжении, отсутствие водопроводной воды, неудовлетворительное отопление и нехватка одеял в зимний период.

108. Помещения центра по перевоспитанию малолетних правонарушителей (Дар-эль-Тадиб) остро нуждаются в капитальном ремонте или реконструкции.

109. Осуществление других гражданских и политических прав обусловлено продолжающимся состоянием войны, беспорядками и усилиями правительства по поддержанию законности и правопорядка в стране. Представляется, что в результате попытки государственного переворота значительная часть фракции Халк партии Ваган (бывшая Народно-демократическая партия Афганистана) ушла с политической сцены. Восстановлено гражданство бывшего короля Захер Шаха и 23 членов королевской семьи. По сообщениям, власти не вмешивались в проведение демонстрации сторонников бывшего короля. Однако они также, как сообщалось, не вмешивались в демонстрации, организованные противниками бывшего короля, которые, по сообщениям, нападали на его сторонников.

110. Эффективное осуществление экономических, социальных и культурных прав в особенности трудно обеспечить в зимний период. Соединенные Штаты предоставили помощь в размере 80 млн. долл. США на цели восстановления и распределения продовольствия в тех областях, которые не контролируются правительством и где имеется определенная административная структура. Закупки продовольствия в бывшем Советском Союзе оплачиваются в конвертируемой валюте. Афганские и индийские коммерсанты получили разрешение соответствующих афганских властей на

импорт топлива, сахара и пшеницы из Индии и бывших среднеазиатских республик Советского Союза. Темпы инфляции контролируются Президентом, который уполномочен определять валютно-финансовую политику. Сотни тысяч государственных служащих получают зарплату, и их основные потребности обеспечены.

111. Как отметил Комитет Организации Объединенных Наций по экономическим, социальным и культурным правам, как бы ни были хорошо сформулированы правовые положения в области экономических, социальных и культурных прав, особенно в отношении женщин и детей, на всей территории страны в реальной жизни они не соблюдаются. Афганские законы выполняются только в районах, контролируемых правительством.

112. Осуществлению права на самоопределение препятствует растущая раздробленность афганского населения. Различные сегменты афганского общества, проживающие в стране и за ее пределами, по-разному относятся к осуществлению права на самоопределение и ставят перед собой в этой связи различные цели. Цель беженцев - вернуться домой, когда для этого будут созданы необходимые условия. Цель оппозиции - полностью захватить власть. Правительство ставит перед собой цель остаться у власти и поддерживать законность и правопорядок в стране. Организация Объединенных Наций стремится обеспечить осуществление мирного плана из пяти пунктов, предложенного Генеральным секретарем. Эти цели могут быть достигнуты только путем политического урегулирования на основе переговоров, что требует понимания и согласия всех слоев афганского населения, участвующих в конфликте, и способствовало бы прекращению военных действий. Самоопределение должно быть осуществлено путем политического решения, которое должно быть основой для всех дальнейших действий.

113. Специальный докладчик признателен правительствам Афганистана и Пакистана за всестороннее содействие и помощь в получении наиболее полного представления о существующем положении.

#### В. Рекомендации

114. Поскольку политическое решение конфликта является единственным способом обеспечения мира и полного восстановления прав человека в Афганистане, Специальный докладчик настоятельно призывает международное сообщество безоговорочно и недвусмысленно поддерживать все пути и средства, способствующие политическому решению.

115. Право расколотого афганского населения на самоопределение может быть осуществлено только путем политического решения. Однако политическое решение требует учитывать не только политические реалии - затянувшуюся войну в стране, где быстро меняются различные группировки, но и отражать в таком решении элементы прав человека, а именно:

а) создавать условия для того, чтобы беженцы могли вернуться по своей воле. Эти условия должны быть созданы всеми соответствующими властями при помощи международных организаций;

б) Организация Объединенных Наций должна призвать все государства-члены принять активное участие как прямым, так и косвенным образом в процессе разминирования, для чего следует использовать афганские и советские схемы минных полей. Для этих целей следует создать в ближайшем будущем совместные комиссии;

c) политические заключенные со всех сторон должны быть освобождены без каких-либо условий;

d) следует освободить без каких-либо условий всех военнопленных;

e) необходимо провести обмен списками всех заключенных, а их родственники должны иметь возможность получать информацию через Международный комитет Красного Креста;

f) необходимо прекратить все организованные военные действия. Следует организовать встречи и конференции, посвященные вопросу достижения мира и безопасности.

116. Независимо от того, когда будет достигнуто политическое решение, необходимо осуществить следующие меры в области прав человека:

a) немедленно освободить всех бывших советских военнопленных, поскольку военные действия, в которых участвовал бывший Советский Союз, закончились как с юридической, так и с практической точки зрения. Следует руководствоваться статьей 118 третьей Женевской Конвенции;

b) необходимо заменить все смертные приговоры и отменить смертную казнь. Декрет Президента об ограничении применения смертных приговоров можно рассматривать лишь как первый позитивный шаг в правильном направлении;

c) компетентные власти должны расследовать все сообщения о плохом обращении с заключенными;

d) оппозиционные группировки также должны соблюдать минимальные стандартные правила обращения с заключенными;

e) Специальному докладчику и Международному комитету Красного Креста необходимо предоставить возможность посетить пленных, захваченных оппозиционными группировками;

f) следует предложить Афганистану присоединиться к Факультативному протоколу к Международному пакту о гражданских и политических правах и призвать его применять в конкретных случаях положения Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации;

g) необходимо предпринять эффективные юридические шаги в целях создания ассоциации адвокатов, а юристы должны получать такую подготовку, которая позволит им защищать обвиняемых на всех этапах обвинения.

117. Следует не прекращать усилий, направленных на выяснение судьбы тысяч лиц, пропавших без вести.

118. Необходимо призвать международное сообщество более эффективно участвовать в процессе разминирования и восстановления инфраструктуры страны.

119. Специальный докладчик выражает готовность следить за освобождением всех пленных с обеих сторон.

120. Следует продолжать изучение положения в области прав человека в Афганистане, пока не будет найдено политическое решение. Лишь тогда система докладов, подготавливаемых Специальным докладчиком, может быть заменена на систему консультативных услуг.

Приложение I

СОВМЕСТНОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ СОВЕТСКОГО СОЮЗА, РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
И ДЕЛЕГАЦИИ АФГАНСКИХ МОДЖАХЕДОВ

По приглашению Советского Союза и Российской Федерации делегация афганских моджахедов под руководством министра иностранных дел профессора Бурхануддина Раббани находилась с визитом в Москве с 11 по 15 ноября 1991 года. Это был первый официальный визит делегации афганских моджахедов в СССР.

В ходе визита состоялась встреча профессора Раббани с вице-президентом Российской Федерации Александром Руцким, на которой состоялось плодотворное обсуждение вопросов политического урегулирования в Афганистане и вопроса о советских военнопленных и военнопленных моджахедах, захваченных кабульским режимом.

Профессор Раббани и делегация моджахедов также встретились с бывшим министром иностранных дел СССР Эдуардом Шеварднадзе, в настоящее время являющимся членом Политического консультативного совета при Президенте СССР.

Делегация моджахедов провела официальные переговоры с министром иностранных дел СССР Борисом Панкиным, министром иностранных дел Российской Федерации Андреем Козыревым, министром иностранных дел Таджикистана Х. Какмовым, заместителями министров иностранных дел СССР, РСФСР и представителями различных республик.

Делегация также встретила с родственниками советских военнопленных и имела с ними подробное и плодотворное обсуждение.

В ходе встреч и обсуждений, которые проходили в атмосфере открытости и доброжелательности, стороны имели возможность разъяснить свои позиции.

1. Советское вторжение в Афганистан и участие СССР в войне, принесшей неисчислимые страдания мусульманскому народу Афганистана, были осуждены и признаны антиконституционными.
2. Обе стороны признали необходимость передачи всей государственной власти исламскому переходному правительству Афганистана.
3. Делегация моджахедов заявила о готовности в течение двух лет после передачи власти кабульским режимом переходному правительству провести всеобщие выборы в Афганистане. Эти выборы будут проведены при содействии Организации Исламская Конференция и Организации Объединенных Наций.
4. Решение о действенности всех договоров, подписанных после 1978 года между СССР и правительствами Кабула, которые поддерживал Советский Союз, будет приниматься переходным правительством.
5. Стороны согласились сделать все возможное для освобождения военнопленных. В рамках своих усилий по обеспечению мира моджахеды примут меры для освобождения первой группы советских военнопленных до 1 января 1992 года. Практические меры, необходимые для осуществления такого решения, будут осуществляться совместной комиссией.

6. Советская сторона согласилась прекратить все поставки вооружений, боеприпасов и горючего для боевых средств и предпринять необходимые шаги для того, чтобы радикально сократить, а затем и полностью отозвать из Афганистана советский военный персонал.

7. Советский Союз примет неперенное участие в общих усилиях по восстановлению разрушений от войны.

8. В течение одного месяца будет создан совместный орган для осуществления изложенных в настоящем заявлении мер и проведения дальнейших переговоров.

Приложение IIСОВМЕСТНОЕ КОММЮНИКЕ ПРАВИТЕЛЬСТВА ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ  
ПАКИСТАН И ДЕЛЕГАЦИИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

22 декабря 1991 года

По приглашению правительства Исламской Республики Пакистан делегация Российской Федерации во главе с Вице-президентом Российской Федерации посетила Пакистан с рабочим визитом 19-22 декабря 1991 года. Этот визит явился первым официальным контактом в истории российско-пакистанских отношений.

В ходе визита делегация Российской Федерации посетила Исламабад и Лахор. Состоялись встречи и беседы между Вице-президентом Российской Федерации Его Превосходительством г-ном Александром В. Руцким и Президентом Исламской Республики Пакистан Его Превосходительством Гуламом Исхаком Ханом Премьер-министром Его Превосходительством Мианом Мохаммадом Навазом Шарифом, Председателем Сената Его Превосходительством г-ном Васимом Саджадом и Генеральным секретарем министерства иностранных дел Его Превосходительством г-ном Акрамом Заки. Эти беседы прошли в теплой, сердечной и дружеской атмосфере.

В ходе встреч и бесед обе стороны обсудили широкий круг представляющих взаимный интерес вопросов, включая вопросы установления и развития между Пакистаном и Российской Федерацией двусторонних отношений в таких областях, как экономика, торговля, наука и техника, культура, а также в других сферах. Они также рассмотрели международное положение, и в частности ситуацию в регионе южной Азии. Пакистанская сторона дала высокую оценку политике правительства России, которую изложил Вице-президент Российской Федерации и которая направлена на развитие отношений с мусульманскими государствами на базе новых принципов, свободна от идеологических препятствий и основывается на взаимном уважении, доброй воле и взаимной выгоде.

Обе стороны выразили глубокое удовлетворение в связи с установлением дипломатических отношений между Исламской Республикой Пакистан и Российской Федерацией. Стороны договорились учредить совместную комиссию для подтверждения и пересмотра существующих соглашений и выработки новых. С этой целью был обсужден проект соглашения о сотрудничестве в политической, экономической, торговой, научной, технической и культурной областях.

Было достигнуто взаимное понимание в отношении того, что существуют хорошие перспективы для развития взаимовыгодного сотрудничества в области экономики и торговли, в частности в том, что касается создания совместных предприятий по производству потребительских товаров, включая продовольствие, а также в области развития энергетики, нефте- и газодобычи и осуществления промышленных и других проектов. Было заявлено, что имеющийся в обеих странах большой научно-технический потенциал и их богатые культурные традиции создают благоприятные возможности для широкого обмена в области науки и техники, образования и культуры.

Стороны договорились обмениваться на регулярной основе делегациями с целью обсуждения вопросов и расширения сотрудничества в экономической, торговой, научной, технологической и культурной областях, а также в области образования и туризма на коммерческой основе.

Стороны договорились осуществлять на регулярной основе контакты между российским и пакистанским парламентами. Депутаты российского парламента, члены делегации, пригласили делегацию пакистанских парламентариев посетить Россию.

Также была достигнута договоренность в отношении осуществления контактов между их соответствующими внешнеполитическими и военными ведомствами путем обмена делегациями и проведения периодических консультаций с целью укрепления мира и стабильности в Азии и в мире в целом.

Обе стороны призвали к созданию в Южной Азии зоны, свободной от ядерного оружия. В этом контексте Вице-президент Российской Федерации, отмечая значение инициативы Пакистана, дал позитивную оценку предложению в отношении проведения конференции пяти стран и вопросу о нераспространении ядерного оружия в регионе.

По вопросу об Афганистане обе стороны вновь заявили о своей твердой приверженности скорейшему политическому урегулированию этой проблемы и договорились сотрудничать друг с другом в деле достижения этой цели. Вице-президент Российской Федерации заявил о готовности России содействовать мирному политическому урегулированию в Афганистане.

Обе стороны в соответствии с резолюциями, принятыми консенсусом Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций, и в духе приверженности Женевским соглашениям по Афганистану, признали неотъемлемое право афганского народа на свободное определение своей судьбы без внешнего вмешательства. Они полностью одобрили инициативу Генерального секретаря Организации Объединенных Наций от 21 мая 1991 года. Обе стороны приветствовали заявление, принятое по завершении визита делегации афганских моджахедов в Москву 11-15 ноября 1991 года. Они вновь подчеркнули необходимость поиска решения, которое бы обеспечивало существование независимого, неприсоединившегося и исламского Афганистана, живущего в мире со своими соседями.

Признавая недопустимость использования военнопленных в политических целях, стороны договорились предпринимать все усилия с целью обеспечения того, чтобы все военнопленные в Афганистане были освобождены в ближайшем будущем на основе гуманитарных соображений. В этой связи Вице-президент Российской Федерации выразил глубокую благодарность правительству Пакистана за его усилия в деле освобождения советских военнопленных, которые находятся в плену у групп афганских моджахедов.

Стороны подчеркнули необходимость скорейшего добровольного возвращения живущих в Пакистане и Иране пяти миллионов афганских беженцев на свою родину в условиях, обеспечивающих их безопасность и достоинство.

Пакистанская сторона проинформировала российскую сторону об ухудшении положения в области прав человека в Кашмире и о принципиальной позиции Пакистана по спорному вопросу, касающемуся Джамму и Кашмира. Российская сторона приняла к сведению позицию Пакистана и выразила надежду, что этот вопрос будет урегулирован мирными средствами путем проведения переговоров между Пакистаном и Индией на основе международных соглашений.

Что касается положения на Ближнем Востоке, то обе стороны приветствовали проходящие в настоящее время мирные переговоры и призвали к решению этой проблемы в соответствии с резолюциями 242 и 338 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, а также к уважению неотъемлемых национальных прав палестинского народа.



Вице-президент Российской Федерации выразил благодарность за приглашение, сделанное Премьер-министром Пакистана Президенту Российской Федерации Его Превосходительству г-ну Борису Н. Ельцину, и от имени Президента Российской Федерации пригласил Его Превосходительство Президента Гулама Исхака Хана и Его Превосходительство Премьер-министра Мохаммада Наваза Шарифа посетить Российскую Федерацию с официальным визитом. Эти приглашения были с благодарностью приняты, и визиты состоятся во взаимоприемлемые сроки.

22 декабря 1991 года,  
Исламабад

Приложение III

Листовка, расклеенная в Хайаттабаде, Кабабиане и других местах  
в Пешаваре 26 или 27 ноября 1991 года

(Перевод; язык оригинала: дари)

Организация молодых моджахедов Афганистана

Ко всем беженцам-мусульманам, ко всем, кто покинул свою страну, чтобы защитить честь своих женщин. Мы видим и знаем, что ценности Ислама утрачивают свое значение для беженцев и их характер изменяется в худшую сторону, и это нам не нравится. Девушки и афганские женщины свободно ходят и гуляют по улицам, посещают базары и иностранные организации, разговаривают с иностранными иудеями, назареями (христианами) и волхвами, но ислам запрещает такое поведение и признает людей, которые позволяют себе такие действия, преступниками и неверными. Когда эти вышеупомянутые люди (иудеи и т.д.) вступают в контакт с мусульманами, они приносят несчастье, портят характер людей и ведут их по неправильному пути. Мы должны положить этому конец, и с этой целью, чтобы не стало еще хуже, мы хотим сказать об этом всем афганцам. Если люди сами не могут отказаться от такого поведения, ответственные силы обязаны положить ему конец; им необходимо начать действовать быстро, чтобы остановить людей, действующих вопреки "шариату". Чтобы положить конец этой проституции, моджахедам нужно начать осуществлять операции повсеместно. Все вы мусульмане, вы покинули страну, чтобы защитить свою религию и женщин и преградить путь коммунизму, вы поэтому стали беженцами, но ваши женщины не должны быть обесчещены связями с иудеями и безбожными иностранцами. Тот, кто будет продолжать поддерживать эти нечестивые контакты, будет жестоко наказан. Ответственность лежит на них и их нечестивых семьях. Чтобы каждый все хорошо понял, мы повторяем наши основные требования:

1. отныне ни одна женщина или девушка не должна общаться с иностранцами или работать в неисламских организациях и даже посещать эти места;
2. если эти действия повторяются, то мужчины в семье: отцы, дядья, братья и т.д., т.е. те, кто непосредственно ответственны за семью, будут, если они не повинуются, наказаны;
3. если у вас есть проблемы, обращайтесь к тем, кто ведет Джихад, они помогут вам.

Это наше последнее предупреждение - измените свое поведение или же в соответствии с законом Ислама мы изменим его.

Группа молодых афганских моджахедов

Приложение IV

Перечень тюрем и заключенных в центре и в провинциях  
(представлен министерством внутренних дел)

№	Название тюрьмы	<u>Уголовные заключенные</u>			<u>Политические заключенные</u>			Всего
		мужчины	женщины	всего	мужчины	женщины	всего	
1	Центральная тюрьма	793	36	829	1 898	1	1 899	2 728
2	Гильманд	37	3	40	34	0	34	74
3	Балх	356	14	370	409	1	410	780
4	Наангархар	135	17	152	140	0	140	292
5	Бадгис	2	0	2	6	0	6	8
6	Ожаузджан	104	11	115	64	0	64	179
7	Фарах	16	0	16	42	0	42	58
8	Саманган	12	0	12	5	0	5	17
9	Баглан	47	4	51	18	0	18	66
10	Кундуз	56	3	59	72	1	73	132
11	Бадахшан	4	1	5	14	0	14	19
12	Пактия	33	0	33	6	0	6	39
13	Парван	21	1	22	1	0	1	23
14	Герат	76	0	76	132	0	132	208
15	Фарьяб	22	0	22	16	0	16	38
16	Кандагар	0	0	0	0	0	0	0
17	Нимроз	8	3	11	0	0	0	11
18	Газни	8	0	8	0	0	0	8
19	Горат	2	0	2	0	0	0	2
20	Всего	1 732	93	1 825	2 837	3	2 860	4 685

Приложение VСООБЩЕНИЯ ГЛАВНОГО СЛЕДСТВЕННОГО УПРАВЛЕНИЯ МИНИСТЕРСТВА  
ГОСУДАРСТВЕННОЙ БЕЗОПАСНОСТИ АФГАНИСТАНА

- A. Сообщение от 8/10/1370 (29 декабря 1991 года), касающееся числа заключенных, которым предъявлены обвинения, и числа заключенных, которые уже осуждены, в находящихся в ведении министерства государственной безопасности двух тюрьмах в Центральной провинции

В ведении министерства государственной безопасности в Кабуле находится две тюрьмы для лиц, арестованных по обвинению в совершении преступлений против внутренней и внешней безопасности государства:

1. тюрьма Главного следственного управления;
2. блоки 1 и 2 в тюрьме в Поли-Шархи.

Общее число заключенных в этих двух тюрьмах составляет в настоящее время 436 человек. В это число входят как заключенные, которым предъявлены обвинения в совершении преступлений против государственной безопасности, так и заключенные, которые уже осуждены за совершение таких преступлений.

В тюрьме Главного следственного управления содержится 78 человек. По делам 40 из них в настоящее время ведется расследование, а над 27 суд уже состоялся, и они ожидают судебного приговора. По делам 11 из этих заключенных было проведено предварительное судебное разбирательство, и они ожидают решения апелляционного суда. Пятеро из этих 78 заключенных являются иностранными гражданами: 4 - пакистанцами и 1 - иракцем.

В блоках 1 и 2 тюрьмы Поли-Шархи содержится 358 заключенных. В блоке 1 содержится 101 заключенный, при этом четверо из них уже осуждены, а 97 ожидают решения суда. В блоке 2 содержится 257 заключенных, по делам 112 из которых было проведено предварительное судебное разбирательство, и они ожидают решения апелляционного суда, а 145 ожидают решения суда. Из общего числа заключенных 16 являются иностранцами: 10 - пакистанцами, 5 - иранцами и 1 - египтянином. В этой тюрьме также содержатся 20 заключенных, которые являются служащими министерства государственной безопасности и дела которых в настоящее время расследуются прокурором министерства.

- B. Сообщение от 17/9/70 (8 декабря 1991 года), касающееся числа заключенных в тюрьмах, находящихся в ведении министерства государственной безопасности в провинциях

В целом в ведении органов министерства государственной безопасности в провинциях находится 10 тюрем. В них содержится 270 заключенных. Распределение заключенных по тюрьмам является следующим:

1. Парван 3 человека
2. Герат 80 человек (из Фараха, Нимроза и Герата, которые ожидают суда)
3. Кандагар 12 человек

4. Газни 2 человека
5. Пактия 8 человек
6. Нангархар 8 человек
7. Балх 128 человек (из Балха, Джаузджана, Фарьяба и Самангана)
8. Кундуз 27 человек
9. Баглан 2 человека
10. Фарах -

C. Сообщение, касающееся условий содержания заключенных в тюрьмах, которые находятся в ведении министерства государственной безопасности в центре и в провинциях

В ведении министерства государственной безопасности в Центральной провинции находятся две тюрьмы:

1. тюрьма Главного следственного управления;
2. тюрьма в Поли-Шаржи.

В этих двух тюрьмах содержится в целом 436 заключенных, которые были арестованы по обвинению в совершении преступлений против внутренней и внешней безопасности государства.

В провинциях находятся десять тюрем:

1. Герат,
2. Фарах,
3. Газни,
4. Кундуз,
5. Баглан,
6. Балх,
7. Парван,
8. Пактия,
9. Нангархар,
10. Кандагар.

В тюрьмах провинций содержится 270 заключенных, которые были арестованы по обвинению в совершении преступлений против внутренней и внешней безопасности государства.

Одна из основных целей процесса национального примирения состоит в укреплении законности и правопорядка в стране. Он также направлен на более широкое применение международных норм Всеобщей декларации прав человека. В контексте процесса национального примирения во все законы страны, касающиеся тюрем и мест заключения, были внесены поправки и дополнительные положения. Сегодня можно с уверенностью сказать, что в тюрьмах и местах заключения обеспечиваются законность и правопорядок и что законы и нормы, принятые во всех тюрьмах, строго соблюдаются и применяются в наших тюрьмах и местах заключения.

Обращение с заключенными, независимо от того, осуждены они или нет, является гуманным и соответствует принципам Ислама. Во время свиданий родственники заключенных могут убедиться в их добром здравии. Свидания осуществляются в соответствии с тюремными правилами.

За период процесса национального примирения представители Международного комитета Красного Креста (МККК), других международных органов и Его Превосходительство профессор Ф. Эрмакора, Специальный докладчик Комиссии по правам человека Организации Объединенных Наций, имели возможность посетить находящиеся в ведении министерства государственной безопасности тюрьмы и встретиться с заключенными.

Впоследствии по просьбе Международного комитета Красного Креста и в качестве еще одного жеста доброй воли Президент Республики Его Превосходительство доктор Наджибулла отдал соответствующим органам распоряжение разрешать представителям МККК посещать заключенных (как тех, против которых были выдвинуты обвинения, так и тех, которые уже осуждены) в находящихся в ведении министерства государственной безопасности тюрьмах в соответствии с условиями, установленными самим МККК, а именно: свободное посещение любых выбираемых по его собственному усмотрению заключенных и проведение с ними бесед в конфиденциальной обстановке; доступ в любые места заключения; повторное посещение, и т.д.

Органы министерства государственной безопасности также надеются, что эти посещения позволят МККК сделать конструктивные и обоснованные выводы и подготовить предложения, которые, в свою очередь, помогут органам министерства улучшить положение.

Приложение VI

ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ КОМИССИИ ПО НАДЗОРУ ЗА УСЛОВИЯМИ СОДЕРЖАНИЯ  
ЗАКЛЮЧЕННЫХ И КОНТРОЛЮ ЗА РЕФОРМОЙ СИСТЕМЫ ТЮРЕМ СТРАНЫ

Глава I. Общие положения

Статья 1

Настоящие правила процедуры вводятся в действие в соответствии со статьей 4 указа Президента № 119 от 20/4/70 (11 июля 1991 года) с целью изучения условий содержания заключенных и всех лиц, которые содержатся в местах лишения свободы, как то: тюрьмы, места заключения, места содержания под стражей и исправительные учреждения для несовершеннолетних. Эти правила разработаны с учетом "шариата" (закона Ислама), положений Конституции Афганистана, Всеобщей декларации прав человека, Международного пакта о гражданских и политических правах, закона об исполнении приговоров к лишению свободы в тюрьмах и положений, регулирующих надзор за обвиненными в совершении преступлений лицами в местах заключения.

Статья 2

Термин "Комиссия" в настоящих правилах процедуры означает Комиссию по надзору за условиями содержания заключенных и реформе системы тюрем.

Статья 3

Основные направления деятельности Комиссии являются следующими:

1. следить за состоянием обвиняемого во время допроса в ходе следствия;
2. обеспечивать, чтобы следствие по делу обвиняемого доводилось до конца;
3. следить за осуществлением прав обвиняемого в ходе судебного следствия;
4. следить за тем, чтобы удовлетворялись потребности заключенных и содержащихся под стражей лиц в медицинской помощи, образовании, а также их материальные потребности;
5. следить за организацией полезных общественных работ для заключенных;
6. следить за осуществлением юридических прав и привилегий заключенных и лиц, находящихся под арестом;
7. изучать проблемы, с которыми сталкиваются заключенные и содержащиеся под стражей лица.

Глава II. Функции и полномочия Центральной комиссии в провинциях

Статья 4

На Центральную комиссию возлагаются следующие обязанности в провинциях:

1. посещать тюрьмы, места заключения, поднадзорные места/места содержания под стражей и исправительные учреждения для несовершеннолетних;

2. обеспечивать выполнение юридического требования в отношении того, что никто не может быть арестован, взят под стражу или помещен в тюрьму без постановления соответствующего судебного компетентного органа;
3. не допускать содержания заключенных и арестованных лиц в неразрешенных помещениях;
4. обеспечивать, чтобы ни одно лицо не находилось под арестом, стражей или в тюрьме больше установленного срока;
5. рассматривать жалобы заключенных и лиц, находящихся под арестом или надзором, или стражей;
6. обеспечивать соблюдение права обвиняемых или подозреваемых на защиту с целью недопущения проведения незаконного допроса или следствия;
7. обеспечивать оказание соответствующими учреждениями правовой помощи обвиняемым и подозреваемым;
8. следить за осуществлением права заключенных на свидания;
9. изучать материальные потребности заключенных и лиц, находящихся под арестом;
10. осуществлять надзор за условиями работы заключенных;
11. изучать материальные потребности заключенных и лиц, находящихся под арестом;
12. изучать положения в области оказания заключенным медицинской помощи и информировать компетентные органы о случаях заболеваний неизлечимыми болезнями или психического расстройства и других заболеваний;
13. следить за осуществлением законов и регулирующих положений, касающихся тюрем и мест заключения;
14. принимать меры по обеспечению подготовки заключенных и лиц, содержащихся под стражей;
15. принимать меры с целью обучения и перевоспитания заключенных путем создания библиотек, организации курсов, осуществления производственных проектов и проектов профессиональной подготовки и представлять соответствующие предложения компетентным органам;
16. принимать меры с целью скорейшей передачи арестованных лиц в следственные и судебные органы по договоренности с компетентными органами.

#### Статья 5

Центральная комиссия через каждые три месяца представляет отчет о своей деятельности и деятельности комиссий провинций канцелярии Президента по правовым вопросам.

Комиссия каждой провинции представляет через каждые три месяца отчет о своей деятельности Центральной комиссии.



### Глава III. Процедуры и деятельность

#### Статья 6

Комиссия проводит свои совещания один раз в месяц и принимает решения по вопросам своей повестки дня.

#### Статья 7

1. Совещания проводятся в помещениях Верховного суда. Кворум обеспечивается присутствием двух третей членов.
2. Решения принимаются большинством голосов.

#### Статья 8

Секретарь Комиссии назначается председателем Комиссии.

#### Статья 9

1. Для обеспечения осуществления своей деятельности Комиссия может назначать рабочие группы в составе ее членов.
2. Рабочие группы должны состоять по крайней мере из трех членов.

#### Статья 10

Уполномоченные комитеты посещают тюрьмы, места заключения, места содержания под стражей и исправительные учреждения для несовершеннолетних один раз в две недели и представляют доклады Комиссии.

#### Статья 11

Посещения центральной тюрьмы осуществляются с участием председателя и членов Комиссии.

#### Статья 12

Председатель Комиссии один раз в месяц участвует в работе комитетов, которые посещают тюрьмы, места заключения и исправительные учреждения для несовершеннолетних.

### Глава IV

#### Статья 13

Органы, в ведении которых находятся места заключения, обязаны осуществлять решения Комиссии в рамках законов.

Если Центральная комиссия приходит к заключению, что органы нарушили закон, она принимает одну из следующих мер:

- а) делает компетентным дисциплинарным органам представление в отношении нарушителей;

b) предлагает уволить нарушителя с работы;

c) делает Генеральному прокурору (в случаях совершения уголовного преступления) представление в отношении нарушителя.

#### Статья 14

Канцелярия Прокурора подготавливает для Комиссии ежеквартальный доклад о положении в тюрьмах.

#### Статья 15

Министерства государственной безопасности, внутренних дел и юстиции принимают все необходимые меры с целью обеспечения беспрепятственного посещения Комиссией тюрем и мест заключения и осуществления ею своей деятельности в области надзора.

#### Статья 16

Министерства внутренних дел и государственной безопасности обеспечивают членов Комиссии транспортными средствами для поездки в тюрьмы.

#### Статья 17

В чрезвычайных случаях организуются специальные поездки Комиссии и комитетов.

#### Статья 18

Все органы должны осуществлять правовые решения Комиссии.

#### Статья 19

Комиссия имеет право запрашивать мнение экспертов.

#### Статья 20

Эти правила процедуры вступают в силу после их утверждения Председателем Верховного суда.

---